



Financial Information Service

Financial Information Service (FIS – Информационная финансовая служба) предоставляет бесплатные, независимые и конфиденциальные образовательные услуги и информацию.

FIS доступна всем, в том числе:

- Aboriginal и Torres Strait Islander Australians
- лицам различного культурного и лингвистического происхождения (culturally and linguistically diverse background - CALD), включая мигрантов и беженцев
- проживающим в сельской или отдаленной местности
- молодым людям, в том числе студентам, начинающим трудовую деятельность
- женщинам, возвращающимся на работу.

Вы можете получить доступ к Financial Information Service через нашу телефонную службу и веб-сайт.

Каким образом FIS может помочь

Расширенные финансовые знания помогут вам в формулировании и достижении своих финансовых целей.

Сотрудники FIS могут помочь вам на протяжении всей вашей жизни более грамотно подходить к принятию обоснованных финансовых решений.

Сотрудники FIS могут объяснить вам:

- как работают различные финансовые продукты
- как финансовые продукты влияют на получение государственных платежей
- какие права на государственные платежи вы имеете, и то, как изменение ваших обстоятельств может повлиять на ваши права
- как найти материалы, которые помогут вам разобраться в финансовых вопросах
- как вам могут помочь различные государственные и общественные службы

Сотрудники FIS не являются специалистами по финансовому планированию или финансовыми консультантами. Они не продают финансовые продукты, не дают советов и не работают с другими агентствами от вашего имени. Сотрудники FIS не принимают решений о ваших государственных выплатах.

В каких случаях FIS может помочь

FIS может дать вам полезную информацию в тех случаях, когда:

- вы хотите узнать больше о том, как работают банки, об инвестициях или налогах
- вы начинаете новую работу
- вам необходимо принять решение о своем superannuation (пенсионном фонде)
- вы хотите узнать больше об использовании кредитов
- у вас изменились семейные обстоятельства
- вы получаете единовременную денежную сумму, потому что вас сократили, или в качестве компенсации или наследства

- вы начинаете думать о пенсии или готовы выйти на пенсию
- вы или кто-то, о ком вы заботитесь, собираетесь подать заявление на помощь по уходу за престарелыми.

Информация о сокращении штатов

Сотрудники FIS могут помочь, если ваша позиция на работе была или будет сокращена.

Они могут предоставить информацию о выплатах выходного пособия в связи с сокращением, *superannuation* и о выплатах Centrelink.

Они могут поговорить с вами о вашей личной ситуации и помочь вам понять, какие у вас есть варианты.

Чтобы получить больше информации

- посетите сайт servicessaustralia.gov.au/fis для получения дополнительной информации на английском языке
- посетите сайт servicessaustralia.gov.au/yourlanguage, где вы можете прочитать, послушать или посмотреть информацию на вашем языке
- позвоните по телефону **131 202**, чтобы поговорить с нами на вашем языке о платежах и услугах Centrelink
- позвоните в Translating and Interpreting Service (TIS National) по телефону **131 450**, чтобы поговорить с нами на вашем языке о платежах и услугах Medicare и Child Support
- посетите центр обслуживания.

Примечание: звонки с домашнего телефона на номера «13» из любой точки Австралии оплачиваются по фиксированной ставке. Эта ставка может отличаться от стоимости местного звонка, а также может меняться в зависимости от поставщика услуг телефонной связи. Звонки на номера «1800» с домашнего телефона бесплатны. Плата за звонки с общественных и мобильных телефонов может рассчитываться по времени и взиматься по более высокому тарифу.

Дисклеймер (Отказ от ответственности)

Информация, содержащаяся в этой публикации, предназначена только в качестве справочного материала по платежам и услугам. Вы сами должны решить, хотите ли вы подать заявление на ту или иную выплату, и подать такое заявление с учетом ваших конкретных обстоятельств.



Financial Information Service

The Financial Information Service (FIS – Financial Information Service) provides free, independent and confidential education and information.

FIS is available to everyone, including people who are:

- Aboriginal and Torres Strait Islander Australians
- from a culturally and linguistically diverse background (CALD), including migrants and refugees
- living in a rural or remote area
- young, including students starting work
- women returning to the workforce.

You can access the Financial Information Service through our Phone Service and website.

How FIS can help

Increased financial knowledge will help you set and achieve your financial goals.

FIS Officers can help you increase your skills to make informed financial decisions throughout your life.

FIS Officers can explain:

- how financial products work
- how financial products affect government payments
- government payments and how a change in your circumstances may affect your entitlements
- how to find resources to help you with your financial matters
- how a range of government and community services can help you.

FIS Officers are not financial planners or financial counsellors. They do not sell or give advice or deal with other agencies on your behalf. FIS Officers do not make decisions about your government payments.

When FIS can help

FIS can give you useful information when:

- you want to know more about banking, investment or tax
- you are starting a new job
- you need to make a decision about your superannuation
- you want to know more about using credit
- you have had a change in your family circumstances
- you get a lump sum of money because you have been retrenched, or as compensation or an inheritance
- you are starting to think about, or ready to, retire
- you or someone you care for is ready for Aged Care.

Information about retrenchment

FIS Officers can help if you have been, or will be, retrenched.

They can provide information on redundancy payments, superannuation and Centrelink payments.

They can talk to you about your personal situation and help you understand your options.

For more information

- go to servicessaustralia.gov.au/fis for more information in English
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.